



Student Achievement • Safe Schools • Positive School Climate  
Humility • Civility • Service

# Chino Valley Unified School District

## School Districts of San Bernardino County Application for Interdistrict Attendance Permit

*Districtos Escolares del Condado de San Bernardino*  
*Solicitud de Permiso de Asistencia Interdistrital*

New/Nuevo

Renewal/Renovación

Student's Last Name/APELLIDO del Estudiante

First Name/Primer Nombre

Middle Name/Segundo Nombre

Date of Birth/Fecha de Nacimiento

20 - 20

School Year Requested/Año Escolar Solicitado

Grade/Grado (For school year requested)  
(Para el año escolar solicitado)

District of Desired Attendance <i>Distrito de Asistencia Deseada</i>		Preferred School <i>Escuela Preferida</i>	
District of Residence <i>Distrito de Residencia</i>	<b>Chino Valley Unified School District</b> <i>Distrito Escolar Unificado del Valle de Chino</i>	School of Residence <i>Escuela de Residencia</i>	
District Now/Last Attended <i>Distrito Actual/Último Asistido</i>		School Now/Last Attended <i>Escuela Actual/Última Asistida</i>	

**Review the back of this page for descriptions of the following. Check all that apply. Supporting documentation MAY be requested for items denoted with an \*. *Revise el reverso de esta página para obtener descripciones de lo siguiente. Marque todo lo que corresponda. La documentación de apoyo PUEDE solicitarse para los elementos indicados con un \*.***

<input type="checkbox"/> a) Renewal of Permit/ <i>Renovación de Permiso</i>	<input type="checkbox"/> f) Temporary Permit/ <i>Permiso Temporal</i>	<input type="checkbox"/> i) *Specialized Program Not Offered at CVUSD *Programa especializado no ofrecido en CVUSD
<input type="checkbox"/> b) *Moved Out of Desired District *Mudó Fuera del Distrito Deseado	<input type="checkbox"/> g) *Moving into Desired District *Mudándose al Distrito Deseado	<input type="checkbox"/> j) *Social Services Recommendation *Recomendación de Servicios Sociales
<input type="checkbox"/> c) Promoting/Graduating Class <i>Promoción/Graduación de Clase</i>	<input type="checkbox"/> h) *Victim of Bullying/*Víctima de Bullying	<input type="checkbox"/> k) *Employed within Desired District Area *Empleado dentro del Área del Distrito Deseado
<input type="checkbox"/> d) *Sibling Attending in Desired District *Hermano asistiendo en el Distrito Deseado	Sibling's Name/Nombre del Hermano/a:	Sibling's School/Escuela del Hermano/a:
<input type="checkbox"/> e) *Childcare/*Guardería	Name of Provider/Nombre del Proveedor:	Provider's Address and Phone Number/Dirección y número de teléfono del proveedor:
<input type="checkbox"/> l) Other (Describe)/Otro (Describe):		

**Check appropriate specialized program, if applicable. *Consulte el programa especializado adecuado, si corresponde.***

<input type="checkbox"/> IEP/ <i>Programa de Educación Individualizado</i>	<input type="checkbox"/> Section 504 Plan/ <i>Plan de la Sección 504</i>	<input type="checkbox"/> Specialized Program/Class, i.e., GATE, AVID/ <i>Programa/Clase Especializada, es decir, GATE, AVID</i>	List Program/Class/Enumere Programa /Clase:
--	--	---	---

Is this student currently expelled or pending expulsion? If yes, from which school/district?  
*¿Este estudiante esta expulsado actualmente o está pendiente de expulsión? En caso afirmativo, ¿de qué escuela/distrito?*

Yes/Sí  No  
District/Distrito:

Parent/Guardian Name <i>Padre/Tutor Nombre</i>	Primary Phone/Número de Teléfono Primario
Home Address <i>Domicilio</i>	Alternate Phone/Número de Teléfono Alternativo
City, State, ZIP <i>Ciudad, Estado, ZIP</i>	Email Address/Correo Electrónico

**TERMS AND CONDITIONS**  
**TÉRMINOS Y CONDICIONES**

It is understood the parent/guardian must provide transportation. This permit is valid while conditions stated are maintained and as long as the student's attendance, grades, and behavior are satisfactory to the district of attendance. False or misleading information may be cause for denial or revocation of this permit. Approval is subject to space availability in the district. A permit may be revoked for cause at any time. *Se entiende que el padre/tutor debe proporcionar transporte. Este permiso es válido mientras se mantengan las condiciones establecidas y siempre y cuando la asistencia, las calificaciones y el comportamiento del estudiante sean satisfactorios para el distrito de asistencia. La información falsa o engañosa puede ser causa de denegación o revocación de este permiso. La aprobación está sujeta a la disponibilidad de espacio en el distrito. Un permiso puede ser revocado por alguna causa en cualquier momento.*

I have read and understand the regulations and policies governing interdistrict attendance permits and hereby submit my application. I declare under penalty of perjury that the information provided above is true and accurate. I understand this form will be provided to the district of residence, the district of desired attendance, and the information provided is subject to verification. *He leído y entiendo las regulaciones y políticas que rigen los permisos de asistencia interdistritales y por la presente presento mi solicitud. Declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada anteriormente es verdadera y precisa. Entiendo que este formulario se proporcionará al distrito de residencia, al distrito de asistencia deseada, y la información proporcionada está sujeta a verificación.*

Parent/Guardian Signature <i>Padre/Tutor Firma</i>	Date <i>Fecha</i>
---	----------------------

**OFFICE USE ONLY / USO DE LA OFICINA SOLAMENTE**  
**CHINO VALLEY USD DISTRICT OF DESIRED ATTENDANCE**

Date Received:	Date Due:	Date Received:	Date Due:
<input type="checkbox"/> Concur with Desired District	<input type="checkbox"/> Denied	<input type="checkbox"/> Approved	<input type="checkbox"/> Denied
Reason _____		Reason _____	
Authorized Signature	Date	Authorized Signature	Date

Parent/Guardian may appeal this decision within 30 calendar days. Failure to appeal within the required time is good cause for denial of an appeal. *El Padre/Tutor puede apelar esta decisión dentro de los 30 días calendario. La falta de apelación dentro del tiempo requerido es una buena causa para la denegación de una apelación.*

**www.chino.k12.ca.us; Chino Valley Unified School District; Student Support Services**  
**5130 Riverside Drive, Chino, CA 91710; Phone: (909) 628-1201 x7750 Fax: (909) 548-6015**  
**Return this form to Student Support Services at student\_transfers@chino.k12.ca.us for processing.**

R. 11.18.2021



Student Achievement • Safe Schools • Positive School Climate  
Humility • Civility • Service

# Chino Valley Unified School District

## School Districts of San Bernardino County

### Application for Interdistrict Attendance Permit

**Please read this document before completing the application.**

#### Authority for Transfers

In accordance with Education Code (EC) 46600 through 46608, inclusive, and 48204, the Chino Valley Unified School District may establish agreements to provide for an exchange of pupils and allow pupils to enroll in school districts other than which they reside.

- a. Approving the enrollment of pupils who reside outside a school district's boundary is not mandatory.
- b. Approval of your application for an interdistrict attendance permit does not guarantee placement at a school you request. The district may approve your request for transfer and offer placement at any school in the district with space for the student.
- c. Falsification of any information provided on this application or during the enrollment process is cause for immediate denial or revocation of your Interdistrict Attendance Permit.

#### Steps in the Interdistrict Attendance Permit Application Process

**Step 1:** Complete all sections of the *Application for Interdistrict Attendance Permit*. Incomplete applications will be returned to the parent. Requests for transfer may be considered if there is sufficient room in the district in the student's grade level and program. To assure the school district involved in the transfer has the information it needs to make this determination, you must submit a copy of your child's last Section 504 Educational Plan or special education Individual Education Plan (IEP) if your child is supported by one of these plans.

The reasons for transfer described on this application may be considered by the school districts involved in accordance with the policies of their governing boards. School districts may also require submission of supporting documents with your application for items denoted below with an asterisk (\*). Examples of reasons for transfers include, but are not limited to:

- a. **Renewal of permit:** The student's current interdistrict attendance permit is about to expire or become invalid because the student is completing the highest grade level in their school or is moving into a new district of residence.
- b. **Moved out of the desired district:** The student moved out of the desired school district and requests to remain enrolled.
- c. **Promoting/Graduating class:** The student requests to remain with a class promoting/graduating that school year from an elementary, middle, or high school.
- d. **\*Sibling in desired district:** The transfer is requested because the student has a sibling attending school in the desired district.
- e. **\*Childcare:** The parent/guardian must provide written evidence the transfer is needed to meet the childcare needs of the student. If approved, the student may be allowed to continue to attend district schools only if he/she continues to use a childcare provider within district boundaries.
- f. **Temporary permit:** The student has moved out of the district and wishes to complete the current school year in the district.
- g. **\*Moving into desired district:** The parent/guardian must provide written evidence that the family will be moving into the district in the immediate future and would like the student to start the school year in the district.
- h. **\*Victim of bullying:** The parent/guardian must provide written evidence the student has been determined by staff of either the district of residence or desired district to be a victim of an act of bullying as defined in EC 48900(r), committed by a student of the district of residence.
- i. **\*Specialized program:** The student requests enrollment in an educational program not offered in the district of residence. If approved, the student may be required to remain in requested program to remain enrolled in the desired district.
- j. **\*Social Services recommendation:** The parent/guardian must provide written evidence the transfer is recommended by the School Attendance Review Board or by county child welfare, probation, or social service agency staff in documented cases of serious home or community problems which make it inadvisable for the student to attend the district of residence.
- k. **\*Employed within boundaries of desired district:** The parent/guardian must provide written evidence the parent's/guardian's place of employment is within the boundaries of the district of desired attendance. *NOTE: An interdistrict attendance permit issued for this reason does NOT constitute recognition of a claim of residency as described by California EC 48204(b).*

**Step 2:** Submit the application to the district in which you live in accordance with the district's policies and procedures governing interdistrict transfers.

**Step 3:** If approved by your district of residence, then your district of residence will submit your application to the district of desired attendance.

#### Timeframe for District Response

- a. EC 46601 provides the following timeframes for notification:
  - i. For request submitted during the regular school year, districts shall respond within 30 calendar days of submitting the request.
  - ii. For request submitted for admission in the subsequent school year up to 30 calendar days prior to the start of the subsequent regular school year, districts shall respond within 14 calendar days of the start of the subsequent school year.
- b. While the application is pending, the student must attend school in the district of residence, a charter school, a private school, or other option complying with California compulsory education requirements.

#### Approvals

- a. A permit for interdistrict attendance is valid only while conditions stated on the permit are maintained, and the permit may be revoked by the granting district for failure to comply with conditions (attendance, behavior, grades). Permits may be issued to allow transfer to another district for a limited time.
- b. Should the student's residence change from one district to another, you will need to apply to your new district of residence to remain in the district of desired attendance.

#### Appeal of Denials

Contact the school district issuing the denial for information on the school district's appeals process. The person having legal custody of the student may appeal, within 30 calendar days of a school district's failure or refusal to issue a permit, to the County Board of Education having jurisdiction over the district of residence of the legal guardian. Failure to appeal within the required time is good cause for denial of an appeal. An appeal shall be accepted only upon verification by the County Board's Designee that all appeals within the district have been exhausted.



Student Achievement • Safe Schools • Positive School Climate  
Humility • Civility • Service

# Chino Valley Unified School District

## School Districts of San Bernardino County Application for Interdistrict Attendance Permit

### *Distritos Escolares del Condado de San Bernardino Solicitud de Permiso de Asistencia Interdistrital*

**Importante: Por favor, lea este documento antes de completar la solicitud.**

#### **Autoridad para las Transferencias**

De acuerdo con el Código de Educación (CE) 46600 a 46608, inclusive, y 48204, el Distrito Escolar Unificado del Valle de Chino puede establecer acuerdos para establecer un intercambio de alumnos y permitir que los alumnos se inscriban en distritos escolares distintos de los que residen.

- La aprobación de la inscripción de alumnos que residen fuera de los límites del distrito escolar no es obligatoria.
- La aprobación de su solicitud para un permiso de asistencia entre distritos no garantiza la colocación en una escuela que usted solicite. El distrito puede aprobar su solicitud de transferencia y ofrecer colocación en cualquier escuela del distrito con espacio para el estudiante.
- La falsificación de cualquier información proporcionada en esta solicitud o durante el proceso de inscripción es causa de denegación inmediata o revocación de su Permiso de Asistencia Interdistrital.

#### **Pasos en el Proceso de Solicitud de Permiso de Asistencia Interdistrital**

**Paso 1:** Complete todas las secciones de la Solicitud de Permiso de Asistencia Interdistrital. Las solicitudes incompletas se devolverán al padre. Las solicitudes de transferencia pueden ser consideradas si hay suficiente espacio en el distrito en el nivel de grado y programa del estudiante. Para asegurar que el distrito escolar involucrado en la transferencia tenga la información que necesita para tomar esta determinación, usted debe presentar una copia del último Plan Educativo de la Sección 504 de su hijo o del Plan de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés) si su hijo es apoyado por uno de estos planes.

Las razones de la transferencia descritas en esta solicitud pueden ser consideradas por los distritos escolares involucrados de acuerdo con las políticas de sus juntas de gobierno. Los distritos escolares también pueden requerir la presentación de documentos justificativos con su solicitud de artículos que se indican a continuación con un asterisco (\*). Algunos ejemplos de razones para las transferencias incluyen, pero no están limitados a:

- Renovación del permiso:** El permiso de asistencia interdistrital actual del estudiante está a punto de expirar o de convertirse en inválido porque el estudiante está completando el nivel de grado más alto en su escuela o se está mudando a un nuevo distrito de residencia.
- Se mudó del distrito deseado:** El estudiante se mudó del distrito escolar deseado y solicita permanecer inscrito.
- Promoción/Graduación de clase:** El estudiante solicita permanecer con una clase que promueva/gradúe ese año escolar desde una escuela primaria, media o secundaria.
- \*Hermano en el distrito deseado:** La transferencia se solicita porque el estudiante tiene un hermano que asiste a la escuela en el distrito deseado.
- \*Cuidado de niños:** El padre/tutor debe proporcionar evidencia por escrito que la transferencia es necesaria para satisfacer las necesidades de cuidado infantil del estudiante. Si se aprueba, se le puede permitir que el estudiante continúe asistiendo a las escuelas del distrito solo si continúa usando un proveedor de cuidado infantil dentro de los límites del distrito.
- Permiso temporal:** El estudiante se ha mudado fuera del distrito y desea completar el año escolar actual en el distrito.
- \*Pasar al distrito deseado:** El padre/tutor debe proporcionar evidencia por escrito de que la familia se mudará al distrito en el futuro inmediato y le gustaría que el estudiante comenzara el año escolar en el distrito.
- \*Víctima de acoso:** El padre/tutor debe proporcionar pruebas escritas que el estudiante haya sido determinado por el personal del distrito de residencia o del distrito deseado para ser víctima de un acto de intimidación tal como se define en la CE 48900(r), cometido por un estudiante del distrito de residencia.
- \*Programa especializado:** El estudiante solicita la inscripción en un programa educativo que no se ofrece en el distrito de residencia. Si se aprueba, el estudiante puede permanecer en el programa solicitado para permanecer inscrito en el distrito deseado.
- \*Recomendación de Servicios Sociales:** El padre/tutor debe proporcionar evidencia por escrito que la transferencia sea recomendada por la Junta de Revisión de Asistencia Escolar o por el personal de la agencia de bienestar infantil, libertad condicional o servicio social del condado en casos documentados de problemas graves en el hogar o la comunidad que hacen que sea desaconsejable para el estudiante asistir al distrito de residencia.
- \*Empleado dentro de los límites del distrito deseado:** El padre/tutor debe proporcionar evidencia escrita del lugar de empleo del padre/tutor dentro de los límites del distrito de asistencia deseada. NOTA: Un permiso de asistencia interdistrital emitido por esta razón NO constituye el reconocimiento de una reclamación de residencia como se describe en California CE 48204(b).

**Paso 2:** Envíe la solicitud al distrito en el que usted vive de acuerdo con las políticas y procedimientos del distrito que rigen las transferencias interdistritales.

**Paso 3:** Si es aprobado por su distrito de residencia, entonces su distrito de residencia enviará su solicitud al distrito de asistencia deseada.

#### **Plazo para la Respuesta del Distrito**

- La CE 46601 proporciona los siguientes plazos para la notificación:
  - Para la solicitud presentada durante el año escolar regular, los distritos responderán dentro de los 30 días calendario de la presentación de la solicitud.
  - Para la solicitud presentada para la admisión en el año escolar subsiguiente hasta 30 días calendario antes del inicio del año escolar regular posterior, los distritos responderán dentro de los 14 días calendario posteriores al inicio del año escolar subsiguiente.
- Mientras la solicitud está pendiente, el estudiante debe asistir a la escuela en el distrito de residencia, una escuela chárter, una escuela privada u otra opción que cumpla con los requisitos de educación obligatoria de California.

#### **Aprobaciones**

- Un permiso para la asistencia entre distritos es válido sólo mientras se mantienen las condiciones establecidas en el permiso, y el permiso puede ser revocado por el distrito otorgante por incumplimiento de las condiciones (asistencia, comportamiento, calificaciones). Los permisos pueden ser emitidos para permitir la transferencia a otro distrito por un tiempo limitado.
- Si la residencia del estudiante cambia de un distrito a otro, tendrá que solicitar su nuevo distrito de residencia para permanecer en el distrito de la asistencia deseada.

#### **Apelación de Negaciones**

Comuníquese con el distrito escolar que emite la denegación de información sobre el proceso de apelaciones del distrito escolar. La persona que tiene la custodia legal del estudiante puede apelar, dentro de los 30 días calendario de la falla de un distrito escolar o la negativa a emitir un permiso, a la junta de educación del condado que tiene jurisdicción sobre el distrito de residencia del tutor legal. La falta de apelación dentro del tiempo requerido es una buena causa para la denegación de una apelación. Una apelación será aceptada sólo después de la verificación por parte del Designado de la Junta del Condado de que todas las apelaciones dentro del distrito se han agotado.